



# COMPORRE OGGI

Incontri con i compositori del nostro tempo  
Encounters with the composers of our time

IL PENSIERO • THOUGHT  
LA POETICA • POETICS  
LA MUSICA • MUSIC

XI edizione • 11<sup>th</sup> edition



Mauro Cardi



Francesca Virgili



Niels Rosing-Schow

**18-20**  
ottobre 2022

Aula Magna  
Auditorium

Live Streaming  
sul Canale Youtube ConservatorioAQ

# COMPORRE OGGI

Comporre Oggi è una manifestazione annuale con incontri e concerti aperti a tutti con la presenza di alcuni fra i più importanti compositori della scena contemporanea che si avvicendano con lecture, ascolti, video.


Dopo due edizioni svolte online per le vicende pandemiche, questa XI edizione è finalmente di nuovo in presenza, non senza un servizio di streaming online, che oggi è fondamentale per chi voglia condividere le proprie esperienze di conoscenza e di ricerca con la più ampia platea possibile di musicisti, studiosi, appassionati.

Un po' come si fa con i grandi concerti rock, che vengono talvolta introdotti da band nascenti ma di grandi promesse, questa edizione viene aperta da un concerto dell'Ensemble della classe di Esercitazioni Orchestrali del conservatorio con un programma molto coeso, che vede l'esecuzione dei *Lieder eines fahrenden Gesellen* di Mahler orchestrati per lo specifico organico di questa formazione da alcuni studenti di composizione del nostro istituto, mentre altri studenti hanno composto musiche originali ispirate al ciclo mahleriano, in un lavoro collettivo che è una caratteristica ricorrente tra le attività del Dipartimento di Musica Contemporanea.

L'importante novità introdotta quest'anno è la presenza della nuova creatura del Conservatorio "A. Casella" (fortemente voluta dal Dipartimento di Musica Contemporanea e sostenuta con partecipazione dal Dipartimento di Musica d'Insieme), l'ExégemaEnsemble, gruppo dedicato all'esecu-

zione della nuova musica formato da alcuni tra i migliori studenti dell'istituto. Quello per Comporre Oggi è il concerto di esordio per la formazione; a esso seguiranno altri progetti di studio, di ricerca e di performance, con i voti che ExégemaEnsemble possa presto imporsi all'attenzione nazionale (e si spera anche internazionale) come punto di riferimento solido e affidabile nel panorama della creatività musicale contemporanea.

Al termine, una tavola rotonda su tematiche riguardanti la musica dell'oggi proposte dagli studenti di composizione del Conservatorio "A. Casella". Una nota molto particolare è doverosa nei confronti di uno dei compositori invitati, che in questo caso stentiamo a definire 'ospite': Mauro Cardi. È stato un maestro amato e ammirato da generazioni di studenti di composizione del nostro Conservatorio fino all'anno scorso, quando, per ragioni familiari, si è trasferito al Conservatorio della sua città, Roma, per l'ultimo anno di docenza prima del pensionamento. Dopo essere stato per anni, sin dall'inizio, organizzatore impeccabile di Comporre Oggi, con la sua esperienza artistica e di ricerca internazionale, in questa XI edizione lo abbiamo voluto come compositore 'ospite'. Un acclamato 'richiamo' a L'Aquila che vuol essere anche il segno della nostra riconoscenza, benevolenza e stima per quanto il Maestro ha dato, in termini di didattica, di organizzazione, di ricerca, di creatività e di umanità. È anche un modo per chiedergli di continuare a esserci vicino. Grazie.



Comporre Oggi is an annual event that consists of meetings and concerts open to all with the presence of some of the most important composers of the contemporary scene who alternate with lectures, music to listen to, and videos.

After two editions carried out online for the pandemic events, this 11th edition is finally back in attendance, not without an online streaming service, which today is essential for those who want to share their knowledge and research experiences with the widest possible audience, of musicians, scholars, enthusiasts.

More or less as is done with the great rock concerts, which are sometimes introduced by rising but promising bands, this edition opens with a concert by the Ensemble of the Conservatory's Orchestral Practice class with a very cohesive program: the performance of Mahler's *Lieder eines fahrenden Gesellen* orchestrated for the specific staff of this formation by some composition students of our institute. Other students have composed original music inspired by the Mahlerian cycle, in a collective work that is a recurring feature among the activities of the Department of Contemporary Music. The important novelty introduced this year is the presence of the new creature of the Conservatory "A. Casella" (strongly desired by the Department of Contemporary Music and supported with participation by the Department of Ensemble Music), the ExégemaEnsemble, a group de-

icated to the performance of new music, formed by some of the best students of the institute. The concert for Comporre Oggi is the debut for the formation; this will be followed by other studio, research and performance projects, with the votes that ExégemaEnsemble will soon gain national (and hopefully international) attention as a solid and reliable reference point in the panorama of contemporary musical creativity.

At the end, a round table on issues concerning today's music proposed by the composition students of the Conservatory "A. Casella".

A very special note is due in regards to one of the invited composers, whom in this case we find it hard to define a 'guest': Mauro Cardi. He was a teacher loved and admired by generations of composition students at our Conservatory until last year, when, for family reasons, he moved to the Conservatory of his city of Rome, for the last year of teaching before retirement. After having been for years, from the very beginning, the impeccable organizer of Comporre Oggi, with his international artistic and research experience, in this 11th edition we wanted him as a 'guest' composer. An acclaimed 'call back' to L'Aquila which is also meant to be a sign of our gratitude, benevolence and esteem for what the Master has given, in terms of teaching, organization, research, creativity and humanity. It is also a way to ask him to continue to be close to us. Thank you.

# PROGRAMMA GENERALE

## GENERAL PROGRAM

**Martedì 18 Ottobre / Thursday 18 October**

**Temporary Concert Hall (Auditorium Shigeru Ban)**

**6:30pm:** Concerto di apertura dell'Ensemble Orchestrale del Conservatorio (per il programma si veda oltre / *for the program see below*)

**Mercoledì 19 Ottobre / Wednesday 19 October**

**Aula Magna / Lecture Hall**

**1:45pm:** saluto del Direttore del Conservatorio "A. Casella" e inizio dei lavori / *greeting from the Director of the Conservatory "A. Casella" and opening of the proceedings*

**2:00pm:** lecture di / *by* Francesca Virgili (Conservatorio Statale di Musica, Fermo)

**4:00pm:** coffee-break

**4:15pm:** lecture di / *by* Niels Rosing-Schow (Royal Danish Academy of Music, Copenhagen)

**Temporary Concert Hall (Auditorium Shigeru Ban) - L'Aquila**

**6:30pm:** Concerto dell'ExégemaEnsemble (per il programma si veda oltre / *for the program see below*)

**Giovedì 20 Ottobre / Thursday 20 October**

**Aula Magna / Lecture Hall**

**9:30am:** lecture di / *by* Mauro Cardi (Conservatorio Statale di Musica "Santa Cecilia", Roma)

**11:30am:** coffee-break

**12:00am:** tavola rotonda e conclusione / *round table and conclusion*

**Aule 1, 2 e 3 / Classrooms 1, 2 and 3**

**3:00-5:00pm:** incontri informali tra compositori ospiti e studenti / *informal meetings between composers and students*

Comporre Oggi può essere seguito in diretta anche sul canale Youtube del Conservatorio "A. Casella": <https://www.youtube.com/user/conservatorioAQ>

CONCERTO DI APERTURA  
**ENSEMBLE ORCHESTRALE  
DEL CONSERVATORIO**

*(Classe di Esercitazioni Orchestrali / Orchestral Practice class)*

**Martedì 18 Ottobre 2022, ore 6:30pm**

Thursday 18 October 2022, 6:30pm

**Temporary Concert Hall (Auditorium Shigeru Ban) - L'Aquila**

**I Lieder eines fahrenden Gesellen di Mahler**

Nuove orchestrazioni e musiche originali  
composte sul ciclo mahleriano

**Jacopo Petrucci**

Preludio

Gustav Mahler

Wenn mein Schatz Hochzeit macht

Orchestrazione di **Nicola Gaeta**

**Jolanda Masciovecchio**

Interludio 1

Gustav Mahler

Ging heut Morgen übers Feld

Orchestrazione di **Federico Del Principio**

**Federico Santori**

Interludio 2

Gustav Mahler

Ich hab' ein glühend Messer

Orchestrazione di **Emanuele De Gasperis**

**Andrei Popescu**

Intermezzo - Il sogno di Gustav

Gustav Mahler

Die zwei blauen Augen von meinem Schatz

Orchestrazione di **Simone Morgia**

**Emanuele Marino**

Postludio

Baritono: **Tonino Crisciotti**

Maestro concertatore e direttore: **Guillaume Boulay**

CONCERTO DEL GRUPPO

## EXÉGEMAENSEMBLE

**Mercoledì 19 Ottobre 2022, ore 6:30pm**

Wednesday 19 October 2022, 6:30pm

**Temporary Concert Hall (Auditorium Shigeru Ban) - L'Aquila**

**Francesco Pennisi (1934-2000)**

**Capriccio con Pastorale (2000) per sei strumenti**

Flauto: Angelo Mordente

Clarinetto: Filippo Santacroce

Pianoforte: Andrea Di Iorio

Violino: Andrea Petricca

Viola: Paolo Capanna

Violoncello: Alessandro Daniele

**Niels Rosing-Schow (1954-)**

**PPPP per violino, violoncello e pianoforte (2022)**

Violino: Andrea Petricca

Violoncello: Alessandro Daniele

Pianoforte: Federico Santori

**Florent Schmitt (1870-1958)**

**Sonatine op. 85 per flauto, clarinetto e pianoforte (1934-35)**

Flauto: Antonio Montecalvo

Clarinetto: Filippo Santacroce

Pianoforte: Francesco Pio Dell'Oso

**Mauro Cardi (1955-)**

**Bazzle! per pianoforte a quattro mani (2013)**

Pianoforte: Andrea Di Iorio, Federico Santori

**Francesca Virgili (1968-)**

**Interferenze per quartetto di fiati (nuova versione per flauto, clarinetto, sax tenore, clarinetto basso, 2022)**

Flauto: Angelo Mordente

Clarinetto: Filippo Santacroce

Sax tenore: Lorenzo Tresca

Clarinetto basso: Filippo Tonto Donati

**Luigi Nono (1924-1990)**

**Polifonica - Monodia - Ritmica per ensemble (1951)**

Flauto: Angelo Mordente

Clarinetto: Filippo Santacroce

Clarinetto basso: Filippo Tonto Donati

Sax alto: Lorenzo Tresca

Corno: Andrea Granati

Pianoforte: Federico Santori

Percussioni: Luigi Cipollone, Mirko Felli, Alessandro Gizzi, Domenico Pestilli

Maestro concertatore e direttore: **Gabriele Bonolis**

## Francesca Virgili

Francesca Virgili, nata a San Benedetto del Tronto (AP), si diploma in pianoforte e composizione presso il Conservatorio "G. Rossini" di Pesaro. Si perfeziona in pianoforte con S. Fiorentino e in composizione con S. Sciarrino e A. Solbiati. Ha ottenuto numerosi premi e riconoscimenti in concorsi nazionali ed internazionali di composizione, fra i quali "Città di Udine", "Città di Pavia", "A. Di Martino" Napoli, "Poesie in Musica" Cesenatico, "Amici della Lirica" Pesaro, "Gesualdo Da Venosa" Potenza, "TIM" Roma, "Ibla Grand Prize" Ragusa, "Dutillex Composition Competition" Parigi. I suoi brani sono stati eseguiti, fra gli altri, da Irvine Arditi, Jae Hong Park, Maurizio Baglini, Peter Balatoni, Gaspare Tirincanti, Massimo Mazzoni, Fabio Battistelli, Fausto Bongelli, in importanti rassegne e festivals in Italia e all'estero quali: "Nuova musica" Udine, "Festival della creatività" Firenze, "Festival del mare" Bellaria Igea Marina, "Estate di Reggio Emilia", "Rassegna internazionale A. Gigli" Bologna, "Notturmi Leopardiani" Recanati, "Festival Liszt" Grottammare, "Accademia in stazione" Bologna, "Musica Nuova Festival" Senigallia, "Controcanto Musica Sacra nel Parco" Fiuggi, Basilica di San Pietro Roma, "II International Women Musical Meeting" Atene, "La cultura come luogo di incontro" Praga, l'Università di Brno (Repubblica Ceca), la Western University of Michigan (USA), International University Xinzheng - Henan (Cina) e in India. Da molti anni dedica una particolare attenzione all'interazione della musica con varie esperienze artistiche. Molti suoi

lavori, su testi tratti da Ovidio, Dante Alighieri, Giacomo Leopardi, Mario Luzi, Carlo Lucarelli e Luis Sepulveda, sono stati interpretati da attori quali: Arnoldo Foà, Nando Gazzolo, Vanessa Gravina, Edoardo Groussier e Carlo Lucarelli. Ha pubblicato e inciso per la Rugginenti, Musik Fabrik, Taukay e Agenda Edizioni Musicali. Dal 2015 è Presidente dell'Associazione Artemusi(c)a Compositrici per le Marche. Dal 2019 è Direttore Artistico del Festival Liszt di Grottammare. È laureata in Giurisprudenza presso l'Università di Macerata ed ha conseguito la laurea in "Nuovi linguaggi musicali ad indirizzo tecnologico" presso il Conservatorio di Pescara con il massimo dei voti e la lode. È docente presso il Conservatorio "G. B. Pergolesi" di Fermo.

Francesca Virgili, born in San Benedetto del Tronto (AP), graduated in piano and composition at the "G. Rossini" Conservatory of Pesaro. She specializes in piano with S. Fiorentino and in composition with S. Sciarrino and A. Solbiati. She has obtained numerous prizes and awards in national and international composition competitions, including "Città di Udine", "Città di Pavia", "A. Di Martino" Naples, "Poesie in musica" Cesenatico, "Amici della Lirica" Pesaro, "Gesualdo Da Venosa" Potenza, "TIM" Rome, "Ibla Grand Pri-



ze” Ragusa, “Dutillex Composition Competition” Paris. His pieces have been performed, among others, by Irvine Arditti, Jae Hong Park, Maurizio Baglini, Peter Balatoni, Gaspare Tirincanti, Massimo Mazzoni, Fabio Battistelli, Fausto Bongelli, in important reviews and festivals in Italy and abroad, such as: “Nuova Musica” Udine, “Festival della Creatività” Florence, “Festival del Mare” Bellaria Igea Marina, “Estate di Reggio Emilia”, “Rassegna internazionale A. Gigli” Bologna, “Notturmi Leopardiani” Recanati, “Festival Liszt” Grottammare, “Accademia in Stazione” Bologna, “Musica Nuova Festival” Senigallia, “ControCanto Musica Sacra nel Parco” Fiuggi, St. Peter’s Basilica Rome, “Il International Women Musical Meeting” Athens, “La cultura come luogo di incontro” Prague, the University of Brno (Czech Republic), the Western University of Michigan (USA), International University Xinzheng - Henan (China) and India. For many years she has paid particular attention to the interaction of music with various artistic experiences. Many of her works, based on texts from Ovid, Dante Alighieri, Giacomo Leopardi, Mario Luzi, Carlo Lucarelli and Luis Sepulveda, have been interpreted by actors such as: Arnaldo Foà, Nando Gazzolo, Vanessa Gravina, Edoardo Siravo and Carlo Lucarelli. She has published and recorded for Rugginenti, Musik Fabrik, Taukay



and Agenda Edizioni Musicali. Since 2015 she has been President of the Associazione Artemusi(c)a Compositrici per le Marche. Since 2019 she is Artistic Director of the Festival Liszt of Grottammare. She graduated in Law from the University of Macerata and graduated in New technological musical languages at the Pescara Conservatory with full marks and honors. She is a professor at the “G. B. Pergolesi” Conservatory of Fermo.

## Niels Rosing-Schow

Niels Rosing-Schow ha trovato la sua identità artistica in Francia dopo aver studiato in Danimarca. La sua musica, sensuale e suggestiva, è radicata nella convinzione che “armonia e sonorità sono la stessa cosa”, resa con una lucidità distintamente danese e con un’ancora più ampia fedeltà nordica alle linee guida della natura.

Ha studiato all’Università di Copenhagen e alla Royal Danish Academy of Music. Ma fu durante una borsa di studio in Francia che Rosing-Schow ebbe la sua epifania musicale. Sotto l’influenza di Iannis Xenakis, iniziò a sviluppare uno stile spettrale in cui il timbro e il colore strumentali avrebbero avuto lo stesso significato strutturale dell’armonia tradizionale.

Piuttosto che calpestare i suoi istinti lirici, il suo nuovo modo di pensare li ha trasformati. Ha sviluppato una visione più produttiva nell’utilizzo



del proprio materiale e ha iniziato a guardare alla natura come guida. Ha affinato una tecnica basata su processi che conferiscono a molte delle sue partiture la sensazione di generare sculture o piante in fiore, viste con una certa obiettività ma che lasciano un residuo distinto.

Lo stesso concetto ha portato il compositore ad una fascinazione per il tempo e la metamorfosi, evidenti nella serie Ritus (1990) e nella trilogia Spectre du temps (2004), Empreintes du temps (2006) e Peinture du temps (2004), dedicata a Gerard Grisey. La bellezza e la chiarezza rimangono caratteristiche inalienabili della musica di Rosing-Schow, anche quando si concentra su un obiettivo tecnico.

ViolaSounds (2015) è un esempio maturo su come indirizzare un singolo strumento a una profonda esplorazione delle proprie capacità, provocando un processo di metamorfosi nel suo percorso; Orbis (2002) adotta lo stesso approccio normativo a un intero corpo di archi. La serie Alliage (2009-16) sottopone le collaborazioni strumentali alle idee spettrali del compositore, sciogliendo i timbri di base in modo che i componenti del duo possano percepirsi come saldati insieme.

Più recentemente, Rosing-Schow si è tuffato nei regni dello spazio e dell'immaginazione. In I giardini dietro la città per ensemble ritroviamo le immagini di un giardino intravisto dal compositore in sogno, fornendo al contempo uno degli esempi più belli ed eleganti dei suoi ideali di timbro come struttura, rapsodia improvvisata e sboccante scoperta di sé.

Luce e luminosità sono stati temi centrali, dalla radiosa tela orchestrale Windswept Landscape (1992) fino a Equinox (2003), in cui il materiale infuso di luce diventa scuro. Black Virgin (2005), poi, continua nella stessa densa scia.

Rosing-Schow ha avuto commissioni da orchestre in Danimarca tra cui la Danish National Symphony Orchestra e Athelas Sinfonietta Copenhagen. Ha stretti rapporti con l'ensemble francese TM+. Attualmente è professore di composizione alla Royal Danish Academy of Music.

Niels Rosing-Schow found his voice in France after schooling in Denmark. His sensual, suggestive music is rooted in his belief that 'harmony and sonority are the same thing', rendered with a distinctly Danish clear-headedness and a wider Nordic allegiance to nature's guidelines. He studied at Copenhagen University and the Royal Danish Academy of Music. But it was on a study scholarship in France that Rosing-Schow had his musical epiphany. Under the influence of Iannis Xenakis, he started to develop a spectral style in which instrumental timbre and colour would carry as much structural import as traditional harmony. Rather than trample on his lyrical instincts, his new thinking transformed them. He developed a more exploitative view of his own material and started to look to nature as a guide. He honed a process-based technique that lends many of his scores the feeling of unfolding sculptures or blossoming plants, viewed with a certain objectivity but leaving a distinct residue.

The same concept led the composer into a fascination with time and metamorphosis, apparent in the series *Ritus* (1990) and the trilogy *Spectre du temps* (2004), *Empreintes du temps* (2006) and *Peinture du temps* (2004), dedicated to Gérard Grisey. Beauty and clarity remain overwhelming characteristics of Rosing-Schow's music, even when it homes-in on a technical objective. *ViolaSounds* (2015) is a mature example of his coercing of a single instrument into a deep exploration of its own capabilities, prompting a process of metamorphosis along the way; *Orbis* (2002) takes the same forensic approach to an entire body of strings. The *Alliage* series (2009-16) subjects instrumental partnerships to the composer's spectral ideas, melting base timbres down so duo partners might emerge welded together.

More recently, Rosing-Schow has plunged into the realms of space and imagination. *I giardini dietro la città* for ensemble harbours images of a garden glimpsed by the composer in a dream, while providing one of the most beautiful, elegant examples yet of him sticking to his ideals of timbre as structure, improvised rhapsody and blossoming self-discovery.

Light and luminosity have been central themes, from the radiant orchestral canvas *Windswept Landscape* (1992) to *Equinox* (2003), in which light-infused material turns dark. *Black Virgin* (2005) continued in the same thick-set vein.

Rosing-Schow has been commissioned by orchestras in Denmark including the Danish National Symphony

Orchestra and Athelas Sinfonietta Copenhagen. He enjoys a close relationship with the French ensemble TM+. He is currently professor of composition at the Royal Danish Academy of Music.

## Mauro Cardi

Mauro Cardi (Roma 1955) ha studiato presso il Conservatorio di Santa Cecilia e si è perfezionato con Franco Donatoni presso l'Accademia Chigiana e l'Accademia Nazionale di Santa Cecilia. Nel 1984 ha frequentato i Ferienkürse di Darmstadt. Nel 1982 ha vinto il Premio Internazionale "Valentino Bucchi", nel 1984 il "Gaudeamus Preize" e nel 1988 il Premio Internazionale "Gian Francesco Malipiero". Nel 1987 ha rappresentato l'Italia alla Tribuna Internazionale dei Compositori dell'Unesco. Ha composto diverse opere radiofoniche su commissione della RAI e nel 1995 è stata rappresentata la sua prima opera lirica, *Nessuna coincidenza*, commissionata dall'Accademia Filarmonica Romana. Dal 1990 si occupa di informatica musicale. Selezionato allo stage dell'IRCAM, ha avuto riconoscimenti a Bourges e all'ICMC 2008 (Belfast). Ha realizzato lavori elettroacustici presso l'Istituto Gramma ed Agon e dal 2000 fa parte di "Edison Studio", con cui è stato sele-



zionato all'ICMC 2002 (Gotheborg) e 2003 (Singapore). Con Edison Studio ha realizzato la musica per diversi film muti, tra cui *Das Cabinet des Dr. Caligari* e *Inferno*, usciti su DVD per la Cineteca di Bologna. Nel 2019 è tornato al teatro musicale con *Il Diario di Eva*, e nel 2021 con *Le ossa di Cartesio*. Presidente di Nuova Consonanza dal 1999 al 2001, socio fondatore della Scuola di Musica di Testaccio, ha insegnato Composizione presso i Conservatori de L'Aquila e di Firenze e dal 2021 presso il Conservatorio "Santa Cecilia". Mauro Cardi tiene seminari e laboratori di Composizione e Composizione per le immagini in Italia e all'estero. Le sue opere sono editate, tra gli altri, da Ricordi e RAI Trade, che gli hanno dedicato CD monografici.

Mauro Cardi (Rome 1955) studied at the Santa Cecilia Conservatory and perfected his studies with Franco Donatoni at the Chigiana Academy and the National Academy of Santa Cecilia. In 1984 he attended the Ferienkürse in Darmstadt. In 1982 he won the "Valentino Bucchi" International Prize, in 1984 the "Gaudeamus Preize" and in 1988 the "Gian Francesco Malipiero" International Prize. In 1987 he represented Italy at the Unesco International Composers Tribune. He composed several radio works commissioned by RAI and in 1995 his first opera, *Nessuna coincidenza*, commissioned by the Accademia Filarmonica Romana, was performed. Since 1990 he has been involved in musical computer science. Selected at the IRCAM internship, he received awards at Bourges and at the ICMC 2008 (Belfast). He

has created electroacoustic works at the Gramma and Agon Institute and since 2000 he has been part of "Edison Studio", with which he was selected at the ICMC 2002 (Gothenburg) and 2003 (Singapore). With Edison Studio he composed the music for several silent films, including *Das Cabinet des Dr. Caligari* and *Inferno*, released on DVD for the Cineteca di Bologna. In 2019 he returned to musical theater with *Il Diario di Eva*, and in 2021 with *Le ossa di Cartesio*. President of Nuova Consonanza from 1999 to 2001, founding member of the Scuola di Musica di Testaccio, he taught Composition at the Conservatories of L'Aquila and Florence and from 2021 at the "Santa Cecilia" Conservatory in Rome. Mauro Cardi holds seminars and workshops on Composition and Composition for images in Italy and abroad. His works are published by Ricordi and RAI Trade, which have dedicated monographic CDs to him. Website: <http://www.edisonstudio.it/mauro-cardi/> Wikipedia: [https://it.wikipedia.org/wiki/Mauro\\_Cardi](https://it.wikipedia.org/wiki/Mauro_Cardi)



**Per ricevere l'attestato di partecipazione:**

è necessario firmare entrambi i giorni della manifestazione  
la scheda che si troverà in Aula Magna.

La partecipazione all'intera manifestazione permetterà  
agli studenti del Conservatorio "A. Casella" interessati di ottenere 1 CFU.

**Certificate:**

it is necessary to sign the form that will be found  
in the Aula Magna both days of the event.

Participation in the entire event will allow  
students of the "A. Casella" Conservatory to obtain 1 ECTS.

**Organizzazione artistica generale**

**General artistic organization:**

Dipartimento di Musica Contemporanea

Contemporary Music Department

Marco Della Sciucca

Luigi Francalanza

Claudio Perugini

Davide Remigio

**Registrazioni e supporto audio-informatico**

**Recordings and audio-computer support:**

Ilario Maggi

Daniel Scorrane

**Traduzioni inglese-italiano-inglese nel corso della manifestazione**

**English-Italian-English translations during the event:**

Luca Quaranta

Marianna Rosa Rinaldi

**Per informazioni / For information:**

Conservatorio di Musica "A. Casella"

Dipartimento di Musica Contemporanea / Contemporary Music Department

[info@contemporanea.consaq.it](mailto:info@contemporanea.consaq.it)

**Ufficio Eventi / Events Office**

Via F. Savini snc, L'Aquila Tel: +39 0862 22122

[eventi@consaq.it](mailto:eventi@consaq.it)